



た げん ご い りょう もん しん ひょう  
**多言語医療問診票**  
 MULTILINGUAL MEDICAL QUESTIONNAIRE



精神科

医療機関の皆様へ

診察の受付に役立つよう「多言語医療問診票」を診療科目ごとに表示・印刷できるようにしました。  
 医療機関の皆様、ぜひ活用ください。

<https://kifjp.org/medical/department/seishinka>



中文

中国語

精神科



한국·조선어

韓国・朝鮮語

정신과



Tagalog

タガログ語

PSYCHIATRY



Português

ポルトガル語

Psiquiatria



Español

スペイン語

Psiquiatria



Tiếng Việt

ベトナム語

Khoa tâm thần



English

英語

Psychiatry



ภาษาไทย

タイ語

แผนกจิตเวช



Indonesian

インドネシア語

Psikiatri



ភាសាខ្មែរ

カンボジア語

មន្ទីរព្យាបាលជម្ងឺសតិកា  
រមណី



नेपाली भाषा

ネパール語

मानसिक रोग



ພາສາລາວ

ラオス語

ພະແນກຈິດຕະແພດ  
(ເປັນປະສາດ)



Deutsch

ドイツ語

Psychiatrie



русский язык

ロシア語

Психиатрия



Français

フランス語

Psychiatrie



فارسی

ベルシャ語

روان پزشکی



العربية

アラビア語

الطب النفسي



Hrvatski

クロアチア語

Psihijatrija



தமிழ்

タミル語

மனநல மருத்துவம்



සිංහල

シンハラ語

මනෝවිකිත්සාව



Українська мова

ウクライナ語

Психіатрія



မြန်မာဘာသာ

ミャンマー語

စိတ်ရောဂါကုသမှုဌာန



Монгол хэл

モンゴル語

Сэтгэцийн тасаг





# た げん ご い りょう もん しん ひょう 多言語医療問診票 MULTILINGUAL MEDICAL QUESTIONNAIRE



精神科

## 多言語医療問診票の使用時の流れ

日本語の読み書きが難しい外国人患者が来院した際にご使用ください。

### 1 患者がわかる言語を確認する

本チラシ表面、又はウェブサイト画面の23言語を患者に提示します。患者によっては、患者自身の母語と国籍がある国の公用語が異なる場合があります。まず、患者が理解できる言語を確認してください。

### 2 該当の言語の問診票を印刷する

言語を確認することができたら、その言語の問診票を印刷して患者に渡してください。

### 3 患者が記入する

患者自身が問診票に記入します。

### 4 記入された問診票の内容を確認し、不明な点は受付の時点で本人に確認する

患者が記入した問診票の中で、「その他」にチェックがある場合、または「現在治療している病気がありますか？」で「はい」と答えている場合などには、その内容(症状)を確認してください。「多言語支援センターかながわ(10言語+やさしい日本語)」で電話通訳が可能です。

※電話通訳はクリニックの窓口での受付時に限ります。

※多言語支援センターかながわでは診察中の「医療通訳」は行うことができません。ご了承ください。

Multilingual Support Center Kanagawa

## 多言語支援センターかながわ

<https://kifjp.org/kmlc/>

English-英語

中文-中国語

Tagalog-タガログ語

Tiếng Việt-ベトナム語

Español-スペイン語

Português-ポルトガル語

नेपाली-ネパール語

ภาษาไทย-タイ語

한국 조선어-韓国・朝鮮語

Bahasa Indonesia-インドネシア語

やさしい にほんご-やさしい日本語

045-316-2770

